

KAYOBA

Item no. 020128



BACKPACKING TARP

VANDRINGSTARP

TURPRESENNING

PLACHTA BIWAKOWA

WANDERZELT

TARPPPI

BÂCHE ANTIPLUIE POUR TREKK

TARP VOOR TREKTOCHTEN



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

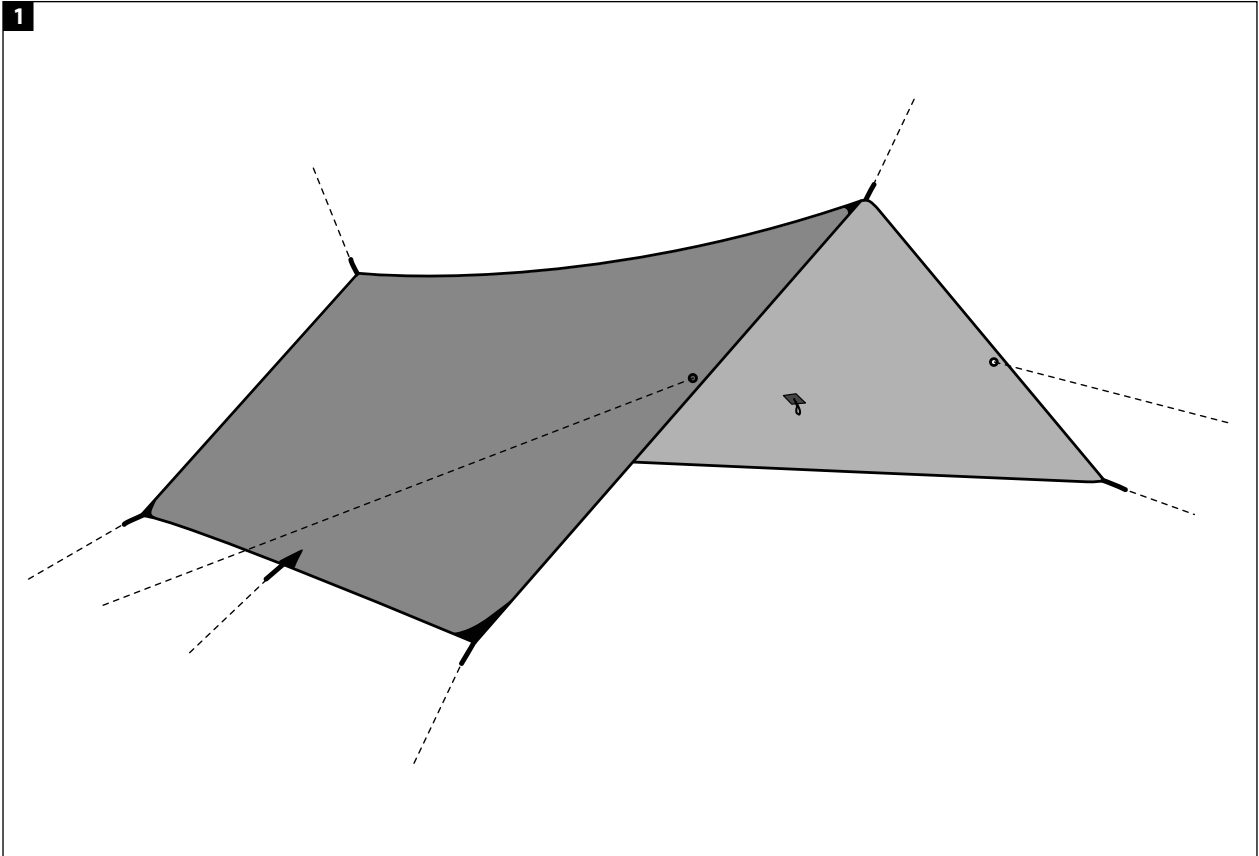
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

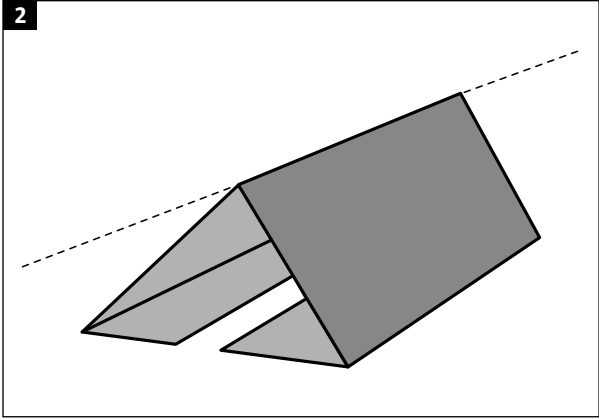
JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2022-03-11
© Jula AB

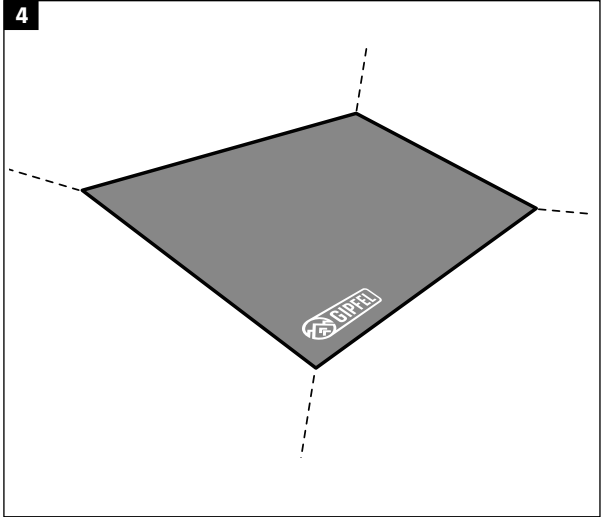
1



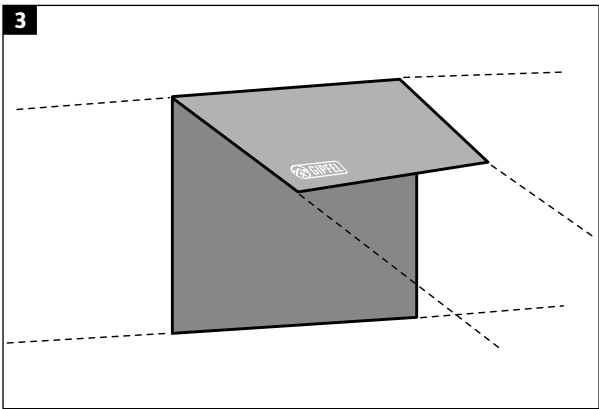
2



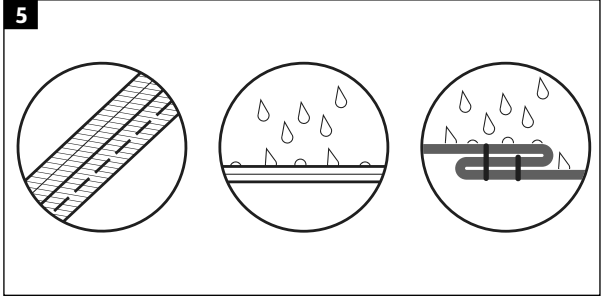
4





3



5



SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Vattenpelare	2000 mm
Mått	L 300 x B 300 cm

BESKRIVNING

Lättviktig tarp för vandringsturen. Fästs i träd med hjälp av linor. Sex linor medföljer.

MONTERING

Monteringsalternativ

Standardtak

BILD 1

Tak och markduk

BILD 2



Solskydd

BILD 3

Maximalt ytskydd

BILD 4

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Vannspøyle	2000 mm
Mål	L300 x B300 cm

BESKRIVELSE

Lett presenning til turer. Festes i trær med snorer. Seks snorer er inkludert.

MONTERING

Monteringsalternativer

Standardtak

BILDE 5

Tak og markduk

BILDE 6



Solskjerm

BILDE 7

Maksimal overflatebeskyttelse

BILDE 8

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Słup wody	2000 mm
Wymiary	Dł. 300 x szer. 300 cm

OPIS

Lekka płachta na wycieczki piesze. Mocowana do drzewa za pomocą linek. W zestawie sześć linek.

MONTAŻ

Opcje montażu

Standardowe zadaszenie

RYS. 9

Zadaszenie z podłogą

RYS. 10



Ośłona przeciwsłoneczna

RYS. 11

Maksymalna ochrona powierzchni

RYS. 12

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Waterproof rating	2000 mm
Size	L 300 x W 300 cm

DESCRIPTION

Lightweight tarp for backpacking. Fastens in trees with ropes. Six ropes included.

ASSEMBLY

Assembly options

Standard roof

FIG. 13

Roof and groundsheet

FIG. 14



Sunshade

FIG. 15

Maximum surface protection

FIG. 16

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Wassersäule	2.000 mm
Maße	L 300 x B 300 cm

BESCHREIBUNG

Leichte Plane für Wanderungen. Wird mit Leinen an Bäumen befestigt. Sechs Leinen im Lieferumfang enthalten.

MONTAGE

Weitere Montageoptionen

Standarddach

ABB. 17

Dach und Bodenplane

ABB. 18



Sonnenschutz

ABB. 19

Maximaler Schutz

ABB. 20

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Vesipatsaankestävyys	2000 mm
Mitat	300 x 300 cm

KUVUUS

Kevyt tarppi retkeilyyn. Kiinnitetään puihin narujen avulla. Mukana kuusi narua.

ASENNUS

Asennusvaihtoehdot

Normaali laavu

KUVA 21

Laavu ja aluskangas

KUVA 22



Aurinkosuoja

KUVA 23

Maksimaalinen pintasuojaus

KUVA 24

PICTOGRAMMES

	Veuillez lire le mode d'emploi.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Colonne d'eau	2000 mm
Dimensions	L 300 x l 300 cm

DESCRIPTION

Abri léger pour randonnée. Se fixe aux arbres à l'aide de cordes. Six cordes fournies.

MONTAGE

Possibilités de montage

Toit standard

FIG. 25

Toit et toile de sol

FIG. 26



Pare-soleil

FIG. 27

Surface de protection maximale

FIG. 28

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Waterkolomklasse	2000 mm
Afmetingen	L 300 x B 300 cm

BESCHRIJVING

Lichte tentdoek voor wandeltochten. Aan bomen te bevestigen met behulp van touwen. Zes touwen inbegrepen.

MONTAGE

Montagemogelijkheden

Standaarddak

AFB. 29

Dak en grondzeil

AFB. 30

Zonwering

AFB. 31

Maximale oppervlaktebescherming

AFB. 32